

מדינת ישראל

משרד החינוך התרבות והספורט

- א. סוג הבחינה: בגרות לבתי ספר על-יסודיים
ב. בגרות לנבחני משנה
ג. בגרות לנבחנים אקסטרניים
מועד הבחינה: תשס"ה, **מועד ב**
מספר השאלון: 401,016102

א נ ג ל י ת

שאלון א'

(MODULE A)

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה ורבע
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.
פרק ראשון – הבנת הנקרא – 60 נקודות
פרק שני – הבנת הנשמע – 40 נקודות
סה"כ – 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון דו-לשוני או מילון אוקספורד אנגלי-אנגלי-עברי או מילון הראפס אנגלי-אנגלי-ערבי:
قاموس « هاراب » إنجليزي – إنجليزي – عربي
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 - (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
 - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.
- הערה: גם נבחנים בבחינות משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.
- ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.**

ב ה צ ל ח ה !

/המשך מעבר לדף/

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (60 points)

פרק ראשון: הבנת הנקרא (60 נקודות) **الفصل الأول: فهم المقروء (60 درجة)**
קרא את המודעה שלפניך, וענה על שאלה 1. اقرأ الإعلان الذي أمامك، ثم أجب عن السؤال 1.

Read the advertisement below and then answer question 1.

The London School of English

Learn with the Best

The London School of English gives you the chance to study English in the centre of London. After finishing our six-week course, you will be able to speak, read and write English. During the course, you will stay with a family in London so that you can practice English all the time. We will take you on tours around London to visit famous places such as museums and historical buildings.

We are the best English language school in Europe because:

- our teachers have many years of experience.
- our classrooms have computers and televisions.
- our classes are small so we can give you all the help you need.

We have classes for beginners and for people who already know some English. On the first day of the course you will take a test and then we will decide which class is best for you.

The price for a six-week course is £600.

For more information, write to Mr. Samuel Canter, 6 Tower St., London, England.

1. ענה באנגלית על הסעיפים (a)-(e), על פי
 המודעה ועל פי ההוראות בסעיפים השונים. أجب بالإنجليزية عن البنود (a)-(e)، حسب الإعلان وحسب التعليمات في البنود المختلفة.
 (28 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות) (28 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 4 درجات)

Answer items (a)-(e) in English according to the advertisement and the instructions.

- 1(a) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER. (lines 1-5)

Students who finish the course will (–).

- i) have to take another English course
- ii) get a free tour of England
- iii) be able to talk to people in English

- 1(b) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS.

What information can students find in lines 1-5?

- i) Where they can eat in London.
- ii) How they can get to the school.
- iii) How long the course is.
- iv) What books they have to buy.
- v) Which places they will visit in London.

- 1(c) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER. (lines 1-5)

Students will have a chance to speak English after school hours because they will (–).

- i) live with other students
- ii) live with a family
- iii) live in a small hotel

- 1(d) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS. (lines 6-9)

Why is the London School of English a good school?

- i) There are computers in each class.
- ii) Every class has two teachers.
- iii) There are not many students in each class.
- iv) There are tests every week.
- v) Students take part in TV shows.

- 1(e) What do students have to do at the beginning of the course? (lines 10-12)

ANSWER:

اقرأ القطعة التي أمامك،
ثم أجب عن السؤال 2.

קרא את הקטע שלפניך,
וענה על שאלה 2.

Read the report below and then answer question 2.

THE STORY OF DOLLY MADISON'S ICE CREAM

by Jack Marton

One of the most famous ice cream companies in England is Madison Ice Cream. In 1920, Dolly Madison began making vanilla and chocolate ice cream in her kitchen in a small town in England. At first, she only made ice cream for her family and close friends. But soon other people in town tried her ice cream and asked if they could buy
5 it. Dolly decided to open a small business with her husband, Frank. They built a small factory and began working together. The factory was so successful, that in the year 1930 the Madisons sold one million litres of the best ice cream in England!

Today, Madison Ice Cream has four factories in different parts of England. Dolly's grandsons are the managers of these factories. Every year, the Madison company makes
10 over 250 million litres of ice cream in 75 different flavours. Vanilla is the most popular ice cream flavour. Dolly's granddaughter, Susan, is the president of Madison Ice Cream. She says that her family is proud to continue her grandmother's work. The family hopes to open factories all over the world.

(שים לב: השאלות בעמוד הבא.)

(انتبه: الأسئلة في الصفحة التالية.)

/המשך בעמוד 5/

2. ענה באנגלית על הסעיפים (a)-(f),
أجب بالإنجليزية عن البنود (a)-(f)، حسب
על פי הקטע ועל פי ההוראות בסעיפים השונים. القطعة وحسب التعليمات في البنود المختلفة.
(32 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות) (32 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 4 درجات)

Answer items (a)-(f) in English according to the report and the instructions.

2(a) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER. (lines 1-7)

Why did Dolly decide to open an ice cream factory?

- i) She wanted to make more ice cream flavours.
- ii) Many people wanted to buy her ice cream.
- iii) Her husband needed work.

2(b) COMPLETE THE SENTENCES.

- i) When Dolly started to make ice cream, she only made flavours of ice cream.
- ii) Today Madison Ice Cream makes flavours of ice cream.

2(c) COMPLETE THE SENTENCE.

Dolly started making ice cream in her but today it is made in

.....

2(d) What flavour ice cream do people buy most? (lines 8-13)

ANSWER:

2(e) What are the family's plans for the future? (lines 8-13)

ANSWER:

2(f) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

Madison Ice Cream is an example of a company that (–).

- i) started as a small company and grew bigger
- ii) made different kinds of foods and drinks
- iii) was not very successful

PART II: ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS (40 points)

פרק שני: הבנת הנשמע (40 נקודות) **הפصل השני: فهم المسموع (40 درجة)**
שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) **אנטיהו:** جميع الممتحنين (بما في ذلك ممتحنو الإعادة)
 חייבים להבחן בפרק זה. **מלزمون** بالامتحان في هذا الفصل.

הוראות לנבחנים

אתם עומדים לשמוע שני קטעים; כל אחד מהם ישודר פעמיים.
 תחילה ישודר קטע א' פעמיים, ואחרי הפסקה קצרה ישודר קטע ב' פעמיים.

קטע א': מחפשי חיות מחמד

- * לפני שידור קטע א' עיינו בשאלה 3.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע א'.

קטע ב': מחנה הקיץ "עקבות בחול" – ריאיון עם מדריכה

- * לפני שידור קטע ב' עיינו בשאלה 4.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע ב'.

תعليمات للممتحنين

سوف تستمعون إلى مقطعتين؛ تُبثّ كل قطعة مرتين.
 أولاً تُبثّ القطعة "أ" مرتين، وبعد استراحة قصيرة تُبثّ القطعة "ب" مرتين.

القطعة "أ": الباحثون عن الحيوانات المدللة

- * قبل بثّ القطعة "أ"، تمعنوا في السؤال 3.
- * من المحبذ البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البثّ الأوّل للقطعة "أ".

القطعة "ب": الخيم الصيفي "آثار أقدام في الرمل" – مقابلة مع مرشدة

- * قبل بثّ القطعة "ب"، تمعنوا في السؤال 4.
- * من المحبذ البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البثّ الأوّل للقطعة "ب".

Instructions

You are about to hear TWO passages. Each passage will be broadcast TWICE.
 First, Passage A will be broadcast twice, and after a short break, Passage B will be broadcast twice.

Passage A: The Pet Finders

- * Before the first broadcast, read question 3.
- * It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage A.

Passage B: "Footprints in the Sand" Summer Camp – An Interview with a Counselor.

- * Before the first broadcast, read question 4.
- * It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage B.

القطعة "أ": الباحثون عن الحيوانات المذلة

أجب عن البنود (a)-(d)، حسب البث
وحسب التعليمات.

(٢٠ درجة؛ لكل إجابة صحيحة – ٤ درجات)

קטע א': מחפשי חיות מחמד

3. ענה על הסעיפים (a)-(d),

על פי השידור ועל פי ההוראות.

(20 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות)

Answer items (a)-(d) according to the broadcast and the instructions.

THE PET FINDERS

IN ITEMS (a) AND (b) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

3(a) In the past Sara Klein was (–).

- i) a policewoman
- ii) a pet shop owner
- iii) an animal doctor

3(b) Sara decided to open her business because she (–).

- i) wanted to make a lot of money
- ii) did not find a job she liked
- iii) wanted to take pictures of animals

3(c) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS.

What helps Sara in her work?

- i) The police.
- ii) An unusual camera.
- iii) A pet monkey.
- iv) A radio program.
- v) A special machine.

3(d) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

People have to pay Sara (–).

- i) after she finds their pets
- ii) 500 dollars to look for their pets
- iii) before she starts looking for their pets

القطعة "ب": الخيم الصيفي "آثار أقدام في الرمل"
- مقابلة مع مرشدة

أجب عن البنود (a)-(d)، حسب البث
وحسب التعليمات.

(20 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות) (20 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 4 درجات)

קטע ב': מחנה הקיץ "עקבות בחול" –
ריאיון עם מדריכה

4. ענה על הסעיפים (a)-(d),

על פי השידור ועל פי ההוראות.

Answer items (a)-(d) according to the broadcast and the instructions.

**"FOOTPRINTS IN THE SAND" SUMMER CAMP –
AN INTERVIEW WITH A COUNSELOR ***

4(a) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

Sandy Brown talks about (–).

- i) how to get information about the camp
- ii) where the camp takes place
- iii) how much money the camp costs

4(b) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS.

During the week that the kids walk, they (–).

- i) carry their food and water
- ii) feed the desert animals
- iii) help each other
- iv) return to the camp every evening
- v) sleep during the day and walk at night

IN ITEMS (c) AND (d) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

4(c) What does Sandy do in the camp? She (–).

- i) cooks food for the kids
- ii) teaches kids about life in the desert
- iii) decides which kids will join the camp

4(d) The summer camp is called "Footprints in the Sand" because the kids (–).

- i) walk on the beach
- ii) drive in the desert
- iii) walk in the desert

* counselor / מדריך / מדריכה –
مرشد / مرشدة

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך התרבות והספורט